

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»

УТВЕРЖДАЮ:

Директор ИЭФ



Ю.И. Соколов

25 мая 2020 г.



Кафедра «Лингвистика»

Автор Чернышова Лариса Анатольевна, д.фил.н., доцент

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Лексикология

Направление подготовки:	45.03.02 – Лингвистика
Профиль:	Перевод и переводоведение
Квалификация выпускника:	Бакалавр
Форма обучения:	очная
Год начала подготовки	2020

<p style="text-align: center;">Одобрено на заседании Учебно-методической комиссии института Протокол № 6 20 мая 2020 г. Председатель учебно-методической комиссии</p>  <p style="text-align: right;">М.В. Ишханян</p>	<p style="text-align: center;">Одобрено на заседании кафедры</p> <p>Протокол № 15 12 мая 2020 г. Заведующий кафедрой</p>  <p style="text-align: right;">Л.А. Чернышова</p>
--	---

Москва 2020 г.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Лексикология» направлена на формирование у студентов-бакалавров теоретических знаний, необходимых для систематизации представлений о словарном составе языка как о системе, основных структурных единицах английского языка, их специфических свойствах и закономерностях их использования в различных коммуникативных целях.

Задачи дисциплины :

- предоставить всестороннюю характеристику лексической системы современного английского языка и сформировать у студентов представления о национальной специфике лексических систем английского и русского языков;
- выработать у студентов знания о лексических единицах и отношениях между ними в системе;
- сформировать представления о формальной и содержательной сторонах языковых знаков и их функционировании;
- познакомить студентов с современными методами исследования в области лексикологии и развить умения применять их на практике;
- совершенствовать лингвистические компетенции студентов, развить их умения пользоваться понятиями и терминами лексикологии и применять полученные знания в практической и научной деятельности.

Дисциплина Лексикология читается на английском языке.

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Учебная дисциплина "Лексикология" относится к блоку 1 "Дисциплины (модули)" и входит в его базовую часть.

2.1. Наименования предшествующих дисциплин

Для изучения данной дисциплины необходимы следующие знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

2.1.1. Основы языкознания:

Знания: Знает основные принципы и методы оценки исследования

Умения: Логично и последовательно представлять результаты собственного исследования, оценивать качество исследования в данной предметной области

Навыки: Грамотно высказывать свое мнение и делать сообщения на любую тему

2.1.2. Практический курс первого иностранного языка:

Знания:

Умения:

Навыки:

2.1.3. Русский язык и деловые коммуникации:

Знания:

Умения:

Навыки:

2.2. Наименование последующих дисциплин

Результаты освоения дисциплины используются при изучении последующих учебных дисциплин:

2.2.1. Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка

2.2.2. Стилистика

2.2.3. Теоретическая грамматика

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

В результате освоения дисциплины студент должен:

№ п/п	Код и название компетенции	Ожидаемые результаты
1	ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК-4.1 Знает основные положения теории межкультурной коммуникации. ОПК-4.2 Умеет преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения. ОПК-4.3 Владеет навыками ведения межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения. ОПК-4.4 Знает основные реалии, связанные с важнейшими политическими, экономическими, культурными событиями в истории страны изучаемого языка.
2	ПКО-9 Способен пользоваться международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	ПКО-9.1 Знает международный этикет, правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода. ПКО-9.2 Умеет организовывать сопровождение туристической группы, обеспечивать деловые переговоры, и переговоры официальных делегаций в соответствии с правилами и нормами международного этикета. ПКО-9.3 Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ И АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСАХ

4.1. Общая трудоемкость дисциплины составляет:

4 зачетных единиц (144 ак. ч.).

4.2. Распределение объема учебной дисциплины на контактную работу с преподавателем и самостоятельную работу обучающихся

Вид учебной работы	Количество часов	
	Всего по учебному плану	Семестр 4
Контактная работа	50	50,15
Аудиторные занятия (всего):	50	50
В том числе:		
лекции (Л)	34	34
практические (ПЗ) и семинарские (С)	16	16
Самостоятельная работа (всего)	40	40
Экзамен (при наличии)	54	54
ОБЩАЯ трудоемкость дисциплины, часы:	144	144
ОБЩАЯ трудоемкость дисциплины, зач.ед.:	4.0	4.0
Текущий контроль успеваемости (количество и вид текущего контроля)	КР (1), ПК1, ПК2	КР (1), ПК1, ПК2
Виды промежуточной аттестации (экзамен, зачет)	ЭК	ЭК

4.3. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)

№ п/п	Семестр	Тема (раздел) учебной дисциплины	Виды учебной деятельности в часах/ в том числе интерактивной форме					Всего	Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Л	ЛР	ПЗ/ТП	КСР	СР		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	4	Раздел 1 Лексикология как лингвистическая дисциплина	2					2	
2	4	Раздел 2 Семасиология	8					8	ПК1, тест
3	4	Раздел 2 Семасиология. Полисемия и омонимия. Синонимия и Антонимия			2			2	
4	4	Раздел 3 Структура слова и словообразование	6					6	
5	4	Раздел 4 Фразеология	6					6	
6	4	Раздел 5 Этимологическая характеристика английской лексики	4					4	
7	4	Раздел 6 Варианты и диалекты английского языка	4					4	ПК2, тест
8	4	Раздел 7 Лексикография	4					4	
9	4	Раздел 8 экзамен						54	КР, ЭК
10		Всего:	34		16		40	144	

4.4. Лабораторные работы / практические занятия

Лабораторные работы учебным планом не предусмотрены.

Практические занятия предусмотрены в объеме 16 ак. ч.

№ п/п	№ семестра	Тема (раздел) учебной дисциплины	Наименование занятий	Всего часов/ из них часов в интерактивной форме
1	2	3	4	5
1	4		Семасиология Слово как основная языковая единица. Типы и виды значения слова.	2
2	4		Семасиология. Полисемия и омонимия. Синонимия и Антонимия	2
3	4		Структура слова и словообразование Структура слова. Словообразование в английском языке Тест	2
4	4		Структура слова и словообразование Аффиксация. Словосложение. Конверсия и Аббревиация	2
5	4		Фразеология Свободные словосочетания и фразеология	2
6	4		Этимологическая характеристика английской лексики Исконная лексика и заимствования	2
7	4		Варианты и диалекты английского языка Многообразие вариантов английского языка. Характерные особенности американского английского. Диалекты.	2
8	4		Лексикография Типы словарей. Основные параметры словаря Тест	2
ВСЕГО:				16/0

4.5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

1. Аббревиация как способ словообразования в современном английском языке
2. Аффиксация как продуктивный способ пополнения словарного запаса английского языка
3. Лингвокультурный компонент топонимов современного английского языка
4. Словообразование в современном английском языке
5. Структурно-семантические особенности английских пословиц
6. Жаргонизмы в английском языке
7. Проблема мотивированности языкового знака в современном английском языке
8. Синонимия и её разновидности в современном английском языке

9. Французские заимствования в английском языке
10. Идиоматические выражения в английском языке
11. Словосложение как продуктивный способ пополнения словарного состава английского языка
12. Заимствования как источник пополнения словарного состава современного английского языка
13. Топонимы австралийского варианта английского языка как составляющая языковой картины мира австралийцев
14. Неологизмы в современном английском языке
15. Спортивная терминология в структуре современного английского языка
16. Омонимия в современном английском языке
17. Диалекты в современном английском языке
18. Лексические особенности американского варианта английского языка
19. Эпонимические номинации в современном английском языке
20. Антонимия в современном английском языке и её типы
21. Полисемия в современном английском языке (диахронический и синхронический аспекты)
22. Мотивация лексических единиц и её типы.
23. Английские фразеологизмы и их классификация
24. Этимологический анализ лексических единиц современного английского языка
25. Варианты современного английского языка

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Преподавание дисциплины «Лексикология» осуществляется в форме лекционных и практических занятий.

Лекции проводятся в традиционной классно-урочной организационной форме, по типу управления познавательной деятельности являются классическо-лекционными (объяснительно-иллюстративными).

Практические занятия организованы с использованием технологий развивающего обучения. Практический курс выполняется в виде традиционных практических занятий (объяснительно-иллюстративное решение задач), с использованием интерактивных (диалоговых) технологий, в том числе разбор и анализ конкретных ситуаций, электронный практикум (компьютерное моделирование и практический анализ результатов); технологий, основанных на коллективных способах обучения, а также с использованием компьютерной тестирующей системы.

Самостоятельная работа студента организована с использованием традиционных видов работы и интерактивных технологий. К традиционным видам работы относятся отработка учебного материала и отработка отдельных тем по учебным пособиям, подготовка к промежуточным контролям, выполнение заданий курсовой работы. К интерактивным (диалоговым) технологиям относятся отработка отдельных тем по электронным пособиям, подготовка к промежуточным контролям в интерактивном режиме, интерактивные консультации в режиме реального времени по специальным разделам и технологиям, основанным на коллективных способах самостоятельной работы студентов. Оценка полученных знаний, умений и навыков основана на модульно-рейтинговой технологии. Весь курс разбит на разделы, представляющие собой логически завершенный объем учебной информации. Фонды оценочных средств освоенных компетенций включают как вопросы теоретического характера для оценки знаний, так и задания практического содержания (решение практических и ситуационных задач, выполнение заданий курсовой работы) для оценки умений и навыков. Теоретические знания проверяются путём применения таких организационных форм, как индивидуальные и групповые опросы, решение тестов с использованием компьютеров или на бумажных носителях.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

№ п/п	№ семестра	Тема (раздел) учебной дисциплины	Вид самостоятельной работы студента. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы	Всего часов
1	2	3	4	5
1	4		<p>Семасиология.</p> <p>проработка учебного материала (по конспектам лекций, учебной и научной литературе) и подготовка докладов.</p> <p>Выполнение практического задания</p> <p>Гвишиани Н. Б. Современный английский язык: лексикология : учебник для бакалавров. 3-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. С. 121-160. https://www.biblio-online.ru/book/5F66ACB8F640-49A5-BF24-6D34C0B2F277</p> <p>Дубенец Э.М. Современный английский язык. Лексикология: учебное пособие для студентов гуманитарных вузов. Ростов н/Д: Феникс, М.: Глосса-Пресс, 2010. С. 121-139. НТБ МИИТ</p> <p>Минаева Л.В. Лексикология и лексикография английского языка. English lexicology and lexicography: учебное пособие для бакалавриата и магистратуры. М. : Юрайт, 2017. С. 168-186 https://www.biblio-online.ru/book/FD28680615BF-4216-9A75-4B78ED8EA370</p>	20
2	4		<p>Структура слова и словообразование</p> <p>Проработка учебного материала (по конспектам лекций, учебной и научной литературе). Поиск и обзор научных публикаций и электронных источников информации и подготовка докладов.</p> <p>Выполнение практического задания</p> <p>Гвишиани Н. Б. Современный английский язык: лексикология : учебник для бакалавров. 3-е изд., перераб. и доп. — М. : Юрайт, 2017. С. 93-120. https://www.biblio-online.ru/book/5F66ACB8F640-49A5-BF24-6D34C0B2F277</p> <p>Дубенец Э.М. Современный английский язык. Лексикология: учебное пособие для студентов гуманитарных вузов. Ростов н/Д: Феникс, М.: Глосса-Пресс, 2010. С. 28-74. НТБ МИИТ</p>	6
3	4		<p>Фразеология</p> <p>проработка учебного материала (по конспектам лекций, учебной и научной литературе). Поиск и обзор научных публикаций и электронных источников информации и подготовка докладов.</p> <p>Выполнение практического задания.</p> <p>Минаева Л.В. Лексикология и</p>	8

			<p>лексикография английского языка. English lexicology and lexicography: учебное пособие для бакалавриата и магистратуры. М. : Юрайт, 2017. С. 186-189 https://www.biblio-online.ru/book/FD28680615BF-4216-9A75-4B78ED8EA370 Дубенец Э.М. Современный английский язык. Лексикология: учебное пособие для студентов гуманитарных вузов. Ростов н/Д: Феникс, М.: Глосса-Пресс, 2010. С. 83-96. НТБ МИИТ</p>	
4	4		<p>Варианты и диалекты английского языка</p> <p>Проработка учебного материала (по конспектам лекций, учебной и научной литературе) и подготовка докладов. Дубенец Э.М. Современный английский язык. Лексикология: учебное пособие для студентов гуманитарных вузов. Ростов н/Д: Феникс, М.: Глосса-Пресс, 2010. С. 177-183. НТБ МИИТ</p>	6
ВСЕГО:				40

7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Основная литература

№ п/п	Наименование	Автор (ы)	Год и место издания Место доступа	Используется при изучении разделов, номера страниц
1	Основы теории первого иностранного языка (английский): учебнометодическое пособие.	Е.Г. Воскресенская, Н.И.Гацура, М.В. Моисеев	Омск : ОмГУ, 2016 , 2016 http://e.lanbook.com/book/75499	Все разделы
2	Современный английский язык: лексикология : учебник для бакалавров	Гвишиани Н. Б	3-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017 , 2017 https://www.biblioonline.ru/book/5F66ACB8F640-49A5-BF24-	Все разделы
3	Лексикология и лексикография английского языка. English lexicology and lexicography: учебное пособие для бакалавриата и магистратуры.	Л. В. Минаева	М. : Юрайт, 2017 , 2017 https://www.biblio-	Все разделы
4	Современный английский язык. Лексикология / Modern	Дубенец Э. М	М: Феникс, Глосса-Пресс, 2010 http://elibrary.miit-ief.ru	Все разделы

7.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование	Автор (ы)	Год и место издания Место доступа	Используется при изучении разделов, номера страниц
5	Отраслевая терминология в свете антропоцентрической парадигмы.	Чернышова Л.А	М.: МГОУ, 2010 , 2010 http://ml.miit-ief.ru	Все разделы

8. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ "ИНТЕРНЕТ", НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

http://miit-ief.ru/student/methodical_literature/ (Электронная библиотека ИЭФ)
<http://library.miit.ru> (НТБ МИИТа (электронно-библиотечная система))
<https://www.biblio-online.ru> (Электронная библиотечная система «Юрайт», доступ для студентов и преподавателей РУТ(МИИТ))
<http://e.lanbook.com> (Электронно-библиотечная система «Лань», доступ для студентов и преподавателей РУТ(МИИТ) <https://www.book.ru/> (ЭБС book.ru – доступ для преподавателей и студентов РУТ(МИИТ))

9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ,

ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине «Основы теории первого иностранного языка» не требуется наличие специализированного лицензионного ПО. В образовательном процессе применяются

10. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Для успешного проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования. Для проведения лекционных занятий необходима специализированная лекционная аудитория с мультимедиа аппаратурой.

Для организации самостоятельной работы студентов необходима аудитория с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет. Необходим доступ каждого студента к информационным ресурсам – институтскому библиотечному фонду и сетевым ресурсам Интернет.

11. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Обучающимся необходимо помнить, что качество полученного образования в немалой степени зависит от активной роли самого обучающегося в учебном процессе. Обучающийся должен быть нацелен на максимальное усвоение подаваемого преподавателем материала, после лекции и во время специально организуемых индивидуальных встреч он может задать лектору интересующие его вопросы. Лекционные занятия составляют основу теоретического обучения и должны давать систематизированные основы знаний по дисциплине, раскрывать состояние и перспективы развития соответствующей области науки, концентрировать внимание обучающихся на наиболее сложных и узловых вопросах, стимулировать их активную познавательную деятельность и способствовать формированию творческого мышления. Главная задача лекционного курса «Лексикология (английский язык)» – сформировать у обучающихся системное представление об изучаемом предмете, обеспечить усвоение будущими специалистами основополагающего учебного материала, принципов и закономерностей развития соответствующей научно-практической области, а также методов применения полученных знаний, умений и навыков.

Основные функции лекций: 1. Познавательно-обучающая; 2. Развивающая; 3.

Ориентирующе-направляющая; 4. Активизирующая; 5. Воспитательная; 6.

Организирующая; 7. информационная.

Выполнение практических заданий служит важным связующим звеном между теоретическим освоением данной дисциплины и применением ее положений на практике.

Они способствуют развитию самостоятельности обучающихся, более активному освоению учебного материала, являются важной предпосылкой формирования профессиональных качеств будущих специалистов.

Проведение практических занятий не сводится только к органическому дополнению лекционных курсов и самостоятельной работы обучающихся. Их вместе с тем следует рассматривать как важное средство проверки усвоения обучающимися тех или иных положений, даваемых на лекции, а также рекомендуемой для изучения литературы; как форма текущего контроля за отношением обучающихся к учебе, за уровнем их знаний, а следовательно, и как один из важных каналов для своевременного подтягивания отстающих обучающихся.

При подготовке специалиста важны не только серьезная теоретическая подготовка, но и

умение ориентироваться в разнообразных практических ситуациях, ежедневно возникающих в его деятельности. Этому способствует форма обучения в виде практических занятий. Задачи практических занятий: закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях и приобретенных в процессе самостоятельной работы с учебной литературой, формирование у обучающихся умений и навыков работы с исходными данными, научной литературой и специальными документами. Практическому занятию должно предшествовать ознакомление с лекцией на соответствующую тему и литературой, указанной в плане этих занятий.

Самостоятельная работа может быть успешной при определенных условиях, которые необходимо организовать. Ее правильная организация, включающая технологии отбора целей, содержания, конструирования заданий и организацию контроля, систематичность самостоятельных учебных занятий, целесообразное планирование рабочего времени позволяет привить студентам умения и навыки в овладении, изучении, усвоении и систематизации приобретаемых знаний в процессе обучения, привить навыки повышения профессионального уровня в течение всей трудовой деятельности.

Каждому студенту следует составлять еженедельный и семестровый планы работы, а также план на каждый рабочий день. С вечера всегда надо распределять работу на завтра. В конце каждого дня целесообразно подводить итог работы: тщательно проверить, все ли выполнено по намеченному плану, не было ли каких-либо отступлений, а если были, по какой причине это произошло. Нужно осуществлять самоконтроль, который является необходимым условием успешной учебы. Если что-то осталось невыполненным, необходимо изыскать время для завершения этой части работы, не уменьшая объема недельного плана.

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения учебной дисциплины, рассмотрены через соответствующие знания, умения и владения. Для проверки уровня освоения дисциплины предлагаются вопросы к экзамену и тестовые материалы, где каждый вариант содержит задания, разработанные в рамках основных тем учебной дисциплины и включающие терминологические задания.